



Seminario de tesis

ANACLAUDIA ALBORES RUIZ
MARÍA DEL CARMEN CORDERO GORDILLO

UNIDAD I



**“CREACIÓN DE CONTENIDO VISUAL DIRIGIDO AL
ROMPIMIENTO DE LAS BARRERAS DE COMUNICACIÓN
ENTRE PADRES ESCUCHAS
E HIJOS SORDOS”**

PRESENTA:

Ana Claudia Albores Ruiz

Diseño Gráfico

Octavo cuatrimestre

ASESOR:

María del Carmen Cordero Gordillo

Las Margaritas; Chiapas, México.

Marzo de 2021

1.-PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

En cualquier lugar, la comunicación desempeña un papel esencial dentro de la sociedad, como elemento primordial para las personas, está se entiende como una herramienta de progreso principalmente en educación ya que este proceso atribuye al conocimiento así como al desarrollo de todo individuo.

Según cifras del INEGI, dadas a conocer por la CNDH, existe un aproximado de 690,000 personas sordas en México, el 33.5 % de la población vive con discapacidad auditiva. Del total de personas sordas, el 26.5 % son menores y en el 60 % de los casos de sordera en infantes, pudo prevenirse.

Existen más de 300 tipos de lenguajes de señas en todo el mundo, México como bien sabemos, es un país culturalmente diverso, contamos con más de 350 variantes lingüísticas usadas a lo largo y ancho de la república, esto nos demuestra que somos un país plurilingüístico.

Nuestro país cuenta con “La lengua de señas mexicana” que es validada como lengua nacional por la Ley General para la Inclusión de las Personas con Discapacidad. Asimismo, se conoce la existencia de una lengua de señas entre los indígenas mayas de la península de Yucatán, y una tercera en un pueblo purépecha en Michoacán.

Actualmente no se cuenta con una cifra oficial de las personas que pueden usar el lenguaje de señas correctamente, los usuarios nativos de LSM pueden ser entre 49.000 y 195.000 personas. La Federación Mexicana de Sordos estima esa población en 300.000 personas.

Al leer estas estadísticas nos damos cuenta que ni siquiera el 50 % de la población con sordera, puede acceder al conocimiento de LSM, aquí es donde radica el más grande problema.

Las problemáticas se definen en los siguientes ejes o aspectos a desarrollar:

Limitantes geográficos.

El municipio de Las Margaritas se ubica en la Región Socioeconómica XV Meseta Comiteca Tojolabal, nuestra ciudad, carece de especialista tanto en ramas médicas, como también educacionales.

Puedo decir con toda seguridad que, no todas las personas tienen un acceso adecuado al correcto aprendizaje del lenguaje de señas, afectando no solo a la persona que es limitada, sino también a las personas que conforman su entorno familiar y/o social.

Los infantes, no tienen las herramientas adecuadas para desarrollar de manera eficiente un lazo comunicativo con sus padres.

Limitantes económicos.

Las personas que conforman el municipio en su mayoría no tienen un nivel socioeconómico alto, limitando aún más las oportunidades de desarrollar una comunicación eficiente con la sociedad, incluso en algunos casos, los pequeños no cuentan con aparatos auditivos.

Limitantes sociales.

La mayoría de las personas no nos interesamos en aprender lenguajes de inclusión, existe un desinterés enorme en la empatía con los discapacitados, nunca nos han inculcado el aprendizaje de la LSM, para lograr comunicarnos con las personas sordas.

Limitantes fisiológicos.

La sordera es la anormalidad congénita más común en el recién nacido. Ocurre en 3 de cada 1000 nacidos vivos, 20% de estos casos tienen pérdida profunda de la audición.

Limitantes familiares.

Quizá este es uno de los puntos de estudio más importantes para mí, la relación familiar debe ser uno de los pilares esenciales para la creación de un lazo comunicativo, entre los pequeños y los padres. Muchas veces los adultos no saben cómo afrontar de manera

adecuada la creación de un lenguaje que cubra las necesidades tanto de los pequeños, así como las de los demás participantes del núcleo familiar.

La mayoría de los esfuerzos por mejorar esta problemática, no han sido de gran impacto y eso representa un grave problema en México.

2.- PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.

1.- ¿CÓMO CREAR CONTENIDO VISUAL PARA ROMPER LAS BARRERAS DE COMUNICACIÓN ENTRE NIÑOS SORDOS Y PADRES ESCUCHA DE LAS MARGARITAS; CHIAPAS?

2.- ¿Qué es la sordera y cuáles son sus limitantes en la sociedad?

3.- ¿Cuál es la importancia del Lenguaje de señas en la actualidad?

4.- ¿Cómo es afectada la comunidad sorda que no tiene acceso al Lenguaje De Señas, en Las Margaritas; Chiapas?

5.- ¿Qué papel juega la familia en el desarrollo de la comunicación de los infantes con sordera?

3.- OBJETIVOS.

3.1.- OBJETIVO GENERAL.

CREAR CONTENIDO VISUAL PARA ROMPER LAS BARRERAS DE COMUNICACIÓN ENTRE NIÑOS SORDOS Y PADRES ESCUCHAS, DE LA CIUDAD DE LAS MARGARITAS; CHIAPAS.

3.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS.

- Elaborar una investigación para lograr definir a la sordera, y conocer sus limitantes en la sociedad.
- Determinar la relevancia que tiene el lenguaje de señas en la sociedad actual.
- Definir el nivel de afectación en la comunidad sorda, al no poder tener un acceso al lenguaje de señas, en el municipio de Las Margaritas; Chiapas.
- Establecer qué papel desempeña el entorno familiar en la comunicación de los pequeños con sordera.

4.- JUSTIFICACIÓN.

La creación de material visual para el rompimiento de las barreras de comunicación entre padres escuchas y niños sordos, en la ciudad de Las Margaritas; Chiapas, es de suma importancia, puesto que es un sector que muchas veces es olvidado, el municipio no cuenta con las herramientas adecuadas para poder enseñarle a las personas con sordera el lenguaje de señas, es necesario encontrar una solución óptima para facilitar la vida de los infantes así como a sus familiares, necesitamos colocar el foco de atención a temas humanos, generar empatía con los grupos de personas que sufren discapacidades.

Se propone por medio de esta investigación, apoyar a la eliminación de las barreras comunicativas, en la mayoría de los casos esto no significa una gran inversión económica, se trata principalmente de tener presente las necesidades de este sector social minoritario y simultanear la información auditiva con la visual.

Esta tesis, nos mostrara cifras recientes de las personas con sordera del municipio, permitirá comprender y conocer los limitantes que atraviesan algunas familias Margaritenses que tienen integrantes con sordera en casa, se busca entender el papel que juegan las personas que conforman el núcleo familiar en el desarrollo de la comunicación.

Es indignante saber que en México solo menos del 50 % de las personas sordas, tienen la oportunidad de aprender el LSM, al crear herramientas visuales que ayuden a los infantes a comunicarse con sus familiares, se les da la oportunidad de llevar una calidad de vida mejor; las capacidades de las personas sordas, no son plenamente reconocidas debido a la discriminación social, por lo que se pretende a través del diseño reconocer la importancia del manejo de esta problemática, basada en el siguiente concepto *“La sordera no afecta la capacidad intelectual ni la habilidad de aprendizaje del individuo que la padece, si los infantes reciben una estimulación lingüística precoz, mediante un lenguaje de signos se adaptaran y serán capaces de comunicarse con mayor facilidad”*

En la actualidad hemos olvidado que los derechos humanos de las personas con discapacidad se encuentran protegidos no sólo por la Constitución Política de los

Estados Unidos Mexicanos, sino también por los Tratados Internacionales suscritos y ratificados por México como, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y su Protocolo Facultativo, y la Convención interamericana para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra las Personas con Discapacidad.

Por otra parte, hablar sobre la discapacidad de una persona que padece sordera o discapacidad auditiva es hacer referencia a un padecimiento común, grave y del que el número de casos va en aumento. Esta discapacidad es silenciosa, su incremento no es visual y por tanto pasa desapercibida por la sociedad y las autoridades médicas y educativas.

Este tema es de gran valor puesto que busca auxiliar a los pequeños, brindándoles pautas y herramientas de fácil utilización para crear un vínculo comunicativo con sus familiares.

La Organización Mundial de la Salud (OMS), establece que la dificultad para escuchar está dentro de los siete tipos de discapacidad que hay en el país, misma que se define como la pérdida total de la audición en uno o ambos oídos.

En el país existe un importante número de personas que viven con sordera en alguno de sus tipos, situación que genera un estado de vulnerabilidad que coloca a esta comunidad en una posición de desventaja. El lenguaje, al ser un medio de comunicación necesario, se convierte en una de las barreras para el desarrollo de dicha comunidad, siendo una de las principales demandas la creación de canales que permitan garantizar la eliminación de las barreras de comunicación que impiden la accesibilidad y autonomía de las personas sordas.

Entender una problemática como la sordera no es sencillo, implica un amplio proceso de sensibilización y compromiso. El punto principal de esta investigación, es demostrar, como el diseño gráfico es capaz de funcionar como medio conector entre padres oyentes e hijos sordos, buscando una buena comunicación en el ámbito familiar y la integración con la sociedad.

El diseño gráfico utiliza códigos visuales para crear lenguajes (imagen, signos, formas, colores) para lograr la transmisión de mensajes al público meta. Tomando en cuenta que las personas con discapacidad auditiva utilizan un lenguaje signado para generar comunicación, y el diseño se especializa en el manejo de imágenes, signos, y un sinnúmero de códigos visuales, se coloca como una de las disciplinas para mejorar la recopilación de información y condiciones de comunicación de los sordos con el mundo oyente.

Esta temática toma un valor incalculable en mi vida, he tenido un acercamiento significativo con niños que padecen sordera de nacimiento, he visto las carencias que tiene mi comunidad en la enseñanza del lenguaje de señas, y no me llevo mucho tiempo comprender que esto es un problema que nos concierne a todos, si esta tesis es capaz de ayudar a un solo niño con deficiencia auditiva, sabré que logre mi objetivo.

5.- HIPÓTESIS.

El contenido visual para romper las barreras comunicativas entre niños sordos y padres escucha, se logra desde el entendimiento de las necesidades de este sector minoritario, encontrando cualidades llamativas para los infantes, desde; formas, coloración, estructura, y desglose lingüístico.

5.1.- VARIABLE INDEPENDIENTE

- Niños con deficiencia auditiva.
- Conflicto con la comunicación.

5.2.- VARIABLE DEPENDIENTE

- Material visual.
- Comunicación con la familia.
- Educación.

6.- MARCO REFERENCIAL.

6.1- MARCO HISTORICO.

La historia de la comunidad sorda, no es fácil de contar, sin embargo al igual que la de la humanidad misma, nos permite entender la actualidad. Todos somos el resultado de los procesos que sucedieron en el pasado, este sector tan perseguido, frágil, discriminado, únicamente por ser minoritario, ha tenido que luchar de manera incesable desde tiempos remotos, para ser respetada y acogida como integrantes de una comunidad, con una lengua propia: la lengua de señas.

Antes de que existiera un lenguaje establecido, sabemos mediante las pinturas rupestres y la anatomía esquelética de las manos de nuestros antepasados, que en la prehistoria se comunicaban mediante gestos, ahora bien, con la evolución los humanos requerían un factor eficaz de comunicación, sin la necesidad de mantener contacto visual con sus semejantes, fue en ese momento cuando el empleo de la voz comenzó.

Durante muchos años, la comunidad sorda fue tratada como infrahumanos, en la antigüedad al ser considerados como tarados, a los hombres se les prohibía casarse, y a las mujeres las esterilizaban para impedir que más personas nacieran con sordera.

Se estima que en Atenas, Roma y Esparta, a los infantes que nacían con alguna deformidad e incluso sordera, se les ahogaba o los dejaban morir, en ocasiones los dejaban caer de los precipicios.

En la edad media, se buscaba integrar a las personas sordas, bajo el mando de congregaciones religiosas que hacían votos de silencio, pero aun en estas fechas, eran considerados locos así como también monstruos.

Aristóteles afirmaba que la sordera era sinónimo de falta de inteligencia, esta teoría se mantuvo vigente por más de dos mil años.

Girolamo, afirmó que el sordomudo puede escuchar por medio de la lectura y hablar por medio de la escritura, decía que las personas sordas podían hacerse entender por combinaciones escritas de símbolos asociados con las cosas a que ellas se referían.
(Cardano, Siglo XVI)

Acá aparece Pedro Ponce de León, que era un monje considerado como el primer educador de sordos, ya que en el año de 1530 fundo en su monasterio de San Salvador de Oña la primera escuela para sordos, su primer alumno fue su hermano, enseñándole latín y castellano.

El primer libro de señas fue publicado en el año de 1620, por el autor Juan Pablo de Bonet, este contenía el alfabeto manual.

Es de suma importancia recalcar que la educación para individuos sordos estuvo siempre en manos de los religiosos, la parte triste es que para los niños de escasos recursos, tomar estas clases eran imposibles, quedándose recluidos en sus hogares, sin la oportunidad de una educación, y de una integración social adecuada.

Abbe Charles Llevó a la práctica la teoría de que los sordos podían acceder al conocimiento a través de las señas. El creó y desarrolló una lengua de señas en el cual cada gesto correspondía a un símbolo que hacía pensar en el concepto, el desarrolló esta lengua a la vez que fue aprendiendo las señas que ya estaban siendo usadas por un grupo de sordos, agregando su propia creatividad. (L'Épée, 1755)

La primera ley en México que estableció brindar atención educativa a los sordos, se dio en el gobierno de Juárez, con la Ley de institución pública del 15 de abril de 1861.

En México no fue hasta Benito Juárez reconoció las necesidades educativas de las personas sordas, para que fueran tomados en cuenta, el 28 de noviembre de 1867, se proclamó el decreto presidencial, en el cual se fundó la Escuela Nacional de Sordomudos, impulsando así la alfabetización de los mexicanos sordos, aunque este proyecto desapareció entrando el siglo XX. (Extensión, 2014)

La evolución de la aceptación de este sector social, fue largo, tuvo un sinfín de avances así como de tropiezos, los baches sociales, de sector educativo y médico, incluso en la actualidad dejan mucho que desear.

En el año 2013 un joven sordo, dijo *“Hoy después de 146 años me pregunto, dónde están los decretos, las leyes, los espacios deportivos y culturales para los sordos”*, esto durante el 28 de noviembre, el día en que la comunidad sorda de la Ciudad de México rindió homenaje a Benemérito de las Américas.

Si bien en el país se ha buscado una manera funcional de establecer puntos que auxilien a las personas con discapacidad auditiva, en muchos rincones de la república mexicana, aun no se cuenta con accesos adecuados a dichos apoyos, en el Municipio de Las Margaritas; Chiapas, hay alrededor de **142 personas con dificultad para comunicarse** con los demás o tienen limitaciones para la recepción y producción de mensajes para hacerse entender a través del lenguaje, signos y símbolos, aun teniendo aparatos auditivos.

El municipio no cuenta con los especialistas como audiólogos, foniatras, otoneurologos, por ende existe un sinnúmero de ignorancia en este tipo de temas, muchos padres de familia consideran que la prueba del tamiz es definitiva y no equivoca, sin embargo los problemas de sordera en infantes pueden generarse de manera externa a la genética, con factores de riesgo en el nacimiento y desarrollo del infante.

El problema no se centra únicamente en el tratamiento médico, sino también en el ámbito social, la comunicación entre los niños sordos y padres escucha, han sido limitados desde muchísimos años atrás, y no se ha logrado erradicar esta barrera comunicativa, esta no es una patología nueva, de hecho es de las condiciones más comunes en los bebés, y es desconcertante como el panorama en municipios como este, no es nada positivo.

Si bien en la actualidad contamos con diagnósticos que nos orientan en la discapacidad auditiva, así como tenemos un lenguaje de señas validado en nuestro país, sigue siendo como años atrás, no todos tienen acceso a estas herramientas vitales para asegurar un entorno social activo, donde el individuo pueda valerse por sí mismo, sin la ayuda continua de mamá y/o papá.

Los años siguen pasando, el tiempo no se detiene, debemos enfocarnos en las personas que necesitan de nosotros, es necesario tomar cartas en el asunto, eliminar la discriminación, dejar de ignorar la deficiencia auditiva. Este un tema que nos concierne a todos.

La sordera existió muchísimo antes del lenguaje, y existirá por siempre, depende de nosotros como sociedad, buscar alternativas que simplifiquen los procesos de adaptación de estas personas.

6.2 MARCO TEÓRICO.

La creación de contenido visual para los infantes sordos es esencial para el aprendizaje, y para el rompimiento de barreras comunicacionales; tanto de manera familiar como social; la articulación de los discursos de la compensación de la pérdida auditiva por la visión con los que consideran a las lenguas de señas en los espacios educativos sin comprender cabalmente el carácter verbal de las mismas, produce una idea banalizada de la visualidad de los sordos.

En los discursos científicos provenientes del campo de la clínica, así como también muchas veces del área de la Educación, se observa la persistencia de una forma de entender a los sordos que los sitúa en el terreno de la discapacidad. Estos discursos, muy poderosos en nuestras culturas, en tanto hegemónicos, han determinado que sea esta la visión que, generalmente, adoptan los oyentes hacia los sordos, a quienes aún tratan de *sordo-mudos* a pesar de la expresa lucha que mantienen las comunidades sordas desde hace décadas para que esto deje de ocurrir.

Si un niño tiene un problema de audición, es importante considerar el uso de audífonos y otras opciones de comunicación antes de los seis meses de edad. Esto es porque los niños comienzan a aprender el lenguaje mucho antes de hablar, desde el nacimiento se debe de verificar que la audición sea correcta, sin embargo es importante considerar que incluso si genéticamente todo está en perfectas condiciones, los niños pueden tener déficit de audición mediante infecciones graves, esto puede trascender de manera permanente o no. (Services, 2021)

El estudio del lenguaje de señas esta aun en su infancia, no se ha desarrollado de manera óptima, en los estudios iniciales William Stokoe dijo que la señas producidas por los sordos no eran “señas pantomímicas sino que contenían estructuras su léxicas sin significado que podían ser combinadas para crear partículas con significado” teniendo esto en cuenta, nos podemos percatar del gran potencial que tienen estas personas para desarrollar y obtener conocimientos. (Stokoe, 1994, pág. 30)

En México, existen muchos lugares donde las oportunidades para las personas que tienen sordera simplemente son inexistentes, en todos los ámbitos, educativo, salud y

social; si la comunicación no es tratada a temprana edad, el infante tendrá problemas para interactuar, y relacionarse con su entorno, mientras más tiempo se retrase su interacción con algún tipo de lenguaje comunicativo, estará perdiendo periodos de aprendizaje de alta importancia.

Al contrario de lo que pueden sostener algunos educadores que banalizan la visualidad de los sordos, para nosotros, la visualidad no es algo que se puede enseñar, es una manera de estar en el mundo, de conocerlo y reconocerlo, la visión por permite poder enfocar nuestra atención en diversos esquemas de la vida cotidiana. (Freire, 2014)

En este sentido entendemos lo que Campello, define como la pedagogía visual, reconociendo al signo visual el mayor aliado en el proceso de enseñanza aprendizaje, aun mas en infantes. (Campello, 2008)

Ha sido la evolución misma de los planteamientos educativos y comunicacionales que han conformado una identidad cultural sorda, estrechamente ligada a todo lo visual. Los métodos de enseñanza de lenguas y los recursos didácticos visuales asociados a los diversos enfoques ofrecen las claves y distintos referentes de la memoria colectiva, que son considerados a la hora de establecer propuestas didácticas para la enseñanza-aprendizaje de lenguas a los niños sordos. (Antonia, 2012, pág. 99)

En cuando a los recursos visuales implementados en el desarrollo de la comunicación y aprendizaje, primeramente el alfabeto manual o dactilológico a lo largo de un periodo de estudio, también el lenguaje de signos naturales constituye un recurso visual importante en la mayoría de los programas analizados, aunque en distintos programas se opte por las señas metódicas y en otros se niegue por completo el recurso a cualquier signo gestual. En un segundo puesto, desde los inicios se recurren al dibujo así como a las imágenes, tanto de objetos como de las posiciones correctas de las articulaciones para generar fonemas. En tercer lugar se le da empleo de esquemas, laminas, viñetas, aquí está la estimulación visual cobrando paulatinamente relevancia en los programas de enseñanza para personas con discapacidad auditiva. (Antonia, 2012, pág. 101)

El principio es sencillo: la suplencia de unos sentidos por otros, la vista en lugar del oído, para conseguir este fin, los objetos, las imágenes y todo tipo de representación y recursos

tanto arcaicos como tecnológicos, el éxito de este material es que debe ser siempre visible, ya que son los únicos capaces de configurar la identidad y la cultura sorda.

De igual manera debemos conocer las cosas que adoran los niños, para poder cautivar su atención de una manera rápida y eficaz, a los pequeños les encantan las ilustraciones con personajes divertidos, los colores brillantes, con formas particulares, que sean entretenido para ellos, se debe de tener en cuenta siempre que el material visual tiene que ser dinámico, para que el infante pueda jugar mientras aprende, haciendo de este proceso algo mucho más sencillo.

Ahora bien, no solo tenemos que buscar la manera de que los niños con sordera puedan comunicarse, cada día luchamos constantemente con la discriminación, no solamente las personas con sordera tienen que pelear constantemente por hacer valer sus derechos, sino que también son excluidos, aun no comprendemos que “La discapacidad es un concepto que evoluciona y que resulta de la interacción entre las personas con deficiencias y las barreras debidas a la actitud y al entorno que evitan su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás”. (ONU, 2006)

A pesar de la creencia popular la Lengua de Señas Mexicana junto con todos los idiomas de señales naturales, es un idioma complejo con características presentes en los idiomas, hablados tales como sintaxis, morfología, fonética y fonología, desafortunadamente dada la falta de información que se tiene sobre este idioma, Se dice que el conocimiento y acceso de dicho lenguaje está rezagado.

Muchas veces olvidamos la importancia del lenguaje de señas, y no recordamos que un gran porcentaje de la población en México no tiene un acceso adecuado al aprendizaje de dicho lenguaje, existe la creencia de que las personas sordas pueden desarrollar un sentido para compensar la falta de otro, si creemos esto, es también aceptable afirmar que los materiales visuales pueden ser capaces de crear un vínculo comunicativo entre los niños con sus padres, y el entorno social donde se desenvuelven.

Todo esto desarrollado con la búsqueda permanente de poder eliminar cualquier obstáculo que limite o bloquee de manera disfuncional la interacción de las familias que tienen dentro de su núcleo a un pequeño que sufra sordera.